



Vinz Ophir
BIS787 series



Instructions Manual

This lock is SCM certified, keep this manual



Handbuch

Dieses Schloss ist SCM-zertifiziert. Bewahren Sie dieses Handbuch



Handleiding

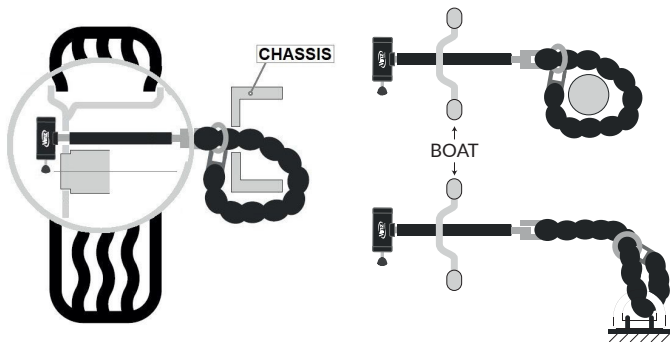
Dit slot is SCM-gecertificeerd, bewaar deze handleiding



Manuel d'instructions

Ce verrou est certifié SCM, conservez ce manuel





Applicable for

Cars, Campers, Caravans, Trailer and Boats among others.



Gilt unter anderem für

Autos, Wohnmobile, Wohnwagen, Anhänger und Boote.



Geschikt voor

Onder andere auto's, campers, caravans, aanhanger en boten.



Applicable pour

les voitures, camping-cars, caravanes, remorque et bateaux entre autres.

SCM (MS012206)

Made in China
in China hergestellt
Gemaakt in China
Fabriqué en Chine

JJV Locks BV
Herengracht 338
1016 CG Amsterdam
The Netherlands
www.vinzlocks.com

INDEX



EN - Manual

6



DE - Handbuch

7



NL - Handleiding

8



FR - Manuel d'instructions

9



Customer Support
Kundeservice
Klantenservice
Service client

info@vinzlocks.com
www.vinzlocks.com



I. Padlock

II. 3x Keys

III. Pin

IV. Loop

V. Chain



I. Schlosskopf

II. 3x Schlüssel

III. Stift

IV. Kettenschleife

V. Kette



I. Slothoofd

II. 3x Sleutels

III. Pin

IV. Loop

V. Ketting



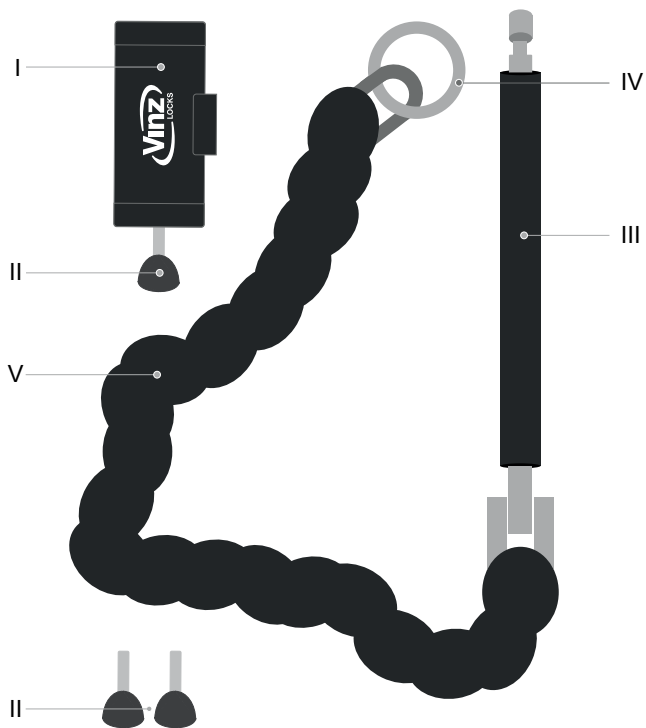
I. Cadenas

II. 3x Touches

III. Goupille

IV. Boucle de chaîne

V. Chaîne



EN - Manual

INSTRUCTIONS

1. Open the lock by inserting the key in the keyhole. Turn the key clockwise to unlock.
2. Remove the padlock from the pin. Pull the chain through a fixed ring, preferably mounted on a wall or floor.
3. pull the chain through a fixed point on the object (e.g. chassis)
4. Move the pin through the loop of the chain.
5. Place the pin through the object which you want to secure, e.g. a car, camper, caravan, boot or trailer wheel.
6. Place the padlock back on the pin and close the lock by turning the key counterclockwise.

MAINTENANCE

- When removing the lock, make sure you wipe off any dirt or water from usage and store it in dry environment.
- In case of a lost key, please contact customer support.
- We deliver a high-quality product. In case of a defect, please contact our customer support.



WARNINGS

1. After closing, check if the padlock does not fit through the opening to make sure the object is secured.
2. Keep the key number, invoice, this manual and the spare keys in a safe place at all times.
3. Store the spare keys in a place that is easy to remember.
4. Always watch your fingers while installing the lock.
5. JJV Locks B.V. is not liable for any theft of goods stored in the top box.



DE - Handbuch

ANWEISUNGEN

1. Öffnen Sie das Schloss, indem Sie den Schlüssel in das Schlüsselloch stecken. Drehen Sie den Schlüssel im Uhrzeigersinn, um das Schloss zu entriegeln.
2. Entfernen Sie den Schlosskopf vom Stift. Ziehen Sie die Kette durch einen festen Ring, vorzugsweise durch eine Wand oder eine Ankerwand.
3. Ziehen Sie die Kette durch einen festen Punkt des Objekts (z.B. das Chassis).
4. Führen Sie den Stift durch den Kettenschleife der Kette.
5. Führen Sie den Stift durch das Objekt, das Sie sichern wollen, z.B. einen Auto. Wohnmobile, Stiefel, Wohnwagen oder ein Anhänger reifen.
6. Setzen Sie den Schlosskopf wieder auf den Stift und schließen Sie das Schloss, indem Sie den Schlüssel gegen den Uhrzeigersinn drehen.

PFLEGE

- Reinigen und trocknen Sie das Schloss gründlich, bevor Sie es lagern, wenn das Schloss entfernt wird.
- Bei Schlüsselverlust wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.
- Wir liefern ein qualitativ hochwertiges Produkt. Im Falle eines Defekts wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst.



WARNUNGEN

1. Prüfen Sie nach dem Schließen, ob der Schlosskopf auch wirklich nicht durch die Öffnung passt, um sicherzustellen, dass das Objekt gesichert ist.
2. Bewahren Sie das Schlüsselschild, Rechnung, dieses Handbuch und die Ersatzschlüssel immer an einem
3. sicheren Ort auf.
4. Bewahren Sie die Ersatzschlüssel an einem leicht zu merkenden Ort auf.
5. Achten Sie bei der Installation der Verriegelung immer auf Ihre Finger.
6. JJV Locks B.V. haftet nicht für Diebstahl der im Motorrad-Koffer gelagerten Gegenstände.

INSTRUCTIES

1. Open het slot met behulp van de sleutel, door de sleutel in het sleutelgat te steken. Draai de sleutel met de klok mee om het slot te ontgrendelen.
2. Haal het slothoofd van de pin af. Haal de ketting door een gefixeerde ring, bij voorkeur een muur- of wandanker.
3. Haal de ketting door een vast punt op het object (bv. chassis)
4. Haal de pin door de loop van de ketting.
5. Haal de pin door het vast te zetten object, bijvoorbeeld een wiel van een auto, camper, boot, aanhanger of caravan.
6. Plaats het slothoofd terug op de pin en sluit het slot door de sleutel tegen klok in te draaien.

ONDERHOUD

- Maak het slot goed schoon en droog, voordat het slot wordt opgeborgen.
- Neem in het geval van een verloren sleutel contact op met de klantenservice.
- Wij leveren een kwalitatief hoogwaardig product. Neem in geval van een defect contact op met onze klantenservice.



WAARSCHUWINGEN

1. Controleer na het sluiten of de kop niet door de opening past. Dit om te voorkomen dat het vast te zetten object niet goed vaststaat.
2. Bewaar de sleutelcode, factuur, deze handleiding en de reservesleutels te allen tijde op een veilige plek.
3. Bewaar de reservesleutels op een goed te onthouden plek.
4. Let altijd op uw vingers tijdens het installeren van het slot.
5. JJV Locks B.V. kan niet aansprakelijk worden gehouden voor verlies of diefstal van uw eigendommen.

FR - Manuel d'instructions

INSTRUCTIONS

1. Ouvrez la serrure en introduisant la clé dans le trou de serrure. Tournez la clé dans le sens horaire pour déverrouiller.
2. Retirez le cadenas de la goupille. Tirez la chaîne à travers un anneau fixe, de préférence un mur ou une ancre murale.
3. Tirez la chaîne à travers un point fixe de l'objet (par exemple le châssis).
4. Faites passer la goupille dans le barillet de la chaîne.
5. Placez la goupille à travers l'objet que vous voulez sécuriser, par exemple une roue de voiture, camping-cars, bateau, caravanes ou remorque.
6. Remplacez le cadenas sur la goupille et fermez la serrure en tournant la clé dans le sens antihoraire.

MAINTENANCE

- Nettoyer et sécher soigneusement la serrure avant de la ranger lorsque vous la retirez.
- En cas de clé perdue, veuillez contacter le service client.
- Nous livrons un produit de haute qualité. En cas de défaut, veuillez contacter notre service client.



AVERTISSEMENTS

1. Après la fermeture, vérifiez si le cadenas ne passe pas par l'ouverture pour vous assurer que l'objet est bien fixé.
2. Conservez à tout moment le double des clés, facture, ce manuel et le code clé.
3. Rangez le double des clés dans un endroit qui est facile à retenir.
4. Surveillez toujours la position de vos doigts lorsque vous installez la serrure.
5. JJV Locks B.V. n'est pas responsable du vol des marchandises stockées dans la mallette.

